

# SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ

Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji

w Poznaniu

im. prof. Ludwika Bierkowskiego



## Dział Zamówień Publicznych

ul. Dojazd 34, 60-631 Poznań  
tel. 61-846-47-70

[www.szpitalmswia.poznan.pl](http://www.szpitalmswia.poznan.pl)  
[efilipiak@szpitalmswia.poznan.pl](mailto:efilipiak@szpitalmswia.poznan.pl)

Poznań, dnia 21.10.2019 r.

ZP-2374.1.32/2019/EFK  
ZP/p/2374-32-857/19

**Do wszystkich Wykonawców  
ubiegających się o udzielenie  
zamówienia publicznego**

**Dotyczy:** postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na dostawę wyposażenia dla nowo budowanego Bloku Operacyjnego i Sali Wybudzeń oraz Centralnej Sterylizacji. CZĘŚĆ V.

**Nr postępowania: ZP/p/32/19**

### WYJAŚNIENIE TREŚCI SIWZ NR 4

Zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. 2018 poz. 1986 ze zm.) Zamawiający Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Poznaniu im. prof. Ludwika Bierkowskiego informuje, iż do przedmiotowego postępowania wpłynął wniosek o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Tym samym Zamawiający udziela następujących odpowiedzi na zadanie zapytania:

### ZESTAW ZAPYTAŃ NR 1

Niniejszym, mając na względzie zachowanie konkurencyjności i podniesienie jakości składanych ofert – z **niekwestionowaną korzyścią dla Zamawiającego** - zwracamy się z prośbą o zgodę na zaoferowanie sprzętu o innych, niż wstępnie wyspecyfikowanych w SIWZ parametrach, ale o funkcjonalności tej samej – a w niektórych aspektach znacznie przewyższającej wstępnie wyspecyfikowaną. Sprzęt, który pragniemy Państwu zaoferować jest fabrycznie nowy, nie podemonstracyjny.

**Pytanie nr 1 dotyczy pakietu nr 2 pozycji nr 1 (kamera medyczna 4 K) wyspecyfikowanej w punktach 1-19**

**Prosimy o dopuszczenie w miejsce wstępnie wyspecyfikowanej kamery, kamerę o parametrach innych niż wstępnie wyspecyfikowane, posiadającej najwyższą jakość.**

Czy zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie :

Kamera wyposażona w przetwornik 4K w technologii CMOS
Rozdzielczość 4K 3840 x 2160 pikseli
Głowica kamery wyposażona 3 przyciski sterujące
Waga głowicy ok. 210 g.
Możliwość zaprogramowania funkcji uruchomienia zapisu zdjęcia i filmu wideo (start/stop) pod jednym przyciskiem głowicy kamery
Możliwość sterylizacji w: ETO, STERRAD
Przetwarzanie obrazu 4K w rozdzielczości 3840 x 2160 pikseli
Kompatybilny z oferowaną kamerą 4K
Konstrukcja sterownika kamery otwarta na rozbudowę o możliwości podłączenia giętkich

wideoendoskopów z przetwornikiem obrazowym umieszczonym w końcu dystalnym, np. wideorhinolaryngoskopu.
Sterownik kamery wyposażony w 4 gniazda USB zintegrowane w sterowniku kamery umożliwiające podłączenie m.in. - pamięci typu Pen Drive - zewnętrznej klawiatury, - dedykowanej drukarki. W tym 2 gniazda umieszczone na panelu przednim sterownika kamery
Zintegrowane w sterowniku kamery gniazdo umożliwiające bezpośrednie połączenie z oferowanym insuflatorem i ustawianie zadanego przepływu i ciśnienia CO2 bezpośrednio poprzez przyciski głowicy kamery. Funkcjonalność realizowana bez zaangażowania systemu zintegrowanej sali operacyjnej
W przypadku podłączenia insuflatora – możliwość wyświetlania parametrów jego pracy (ciśnienie/przepływ) na ekranie monitora operacyjnego.
Zintegrowane w sterowniku kamery gniazdo umożliwiające bezpośrednie połączenie z oferowanym źródłem światła i ustawianie poziomu natężenia światła bezpośrednio poprzez przyciski głowicy kamery. Funkcjonalność realizowana bez zaangażowania systemu zintegrowanej sali operacyjnej
Funkcja zapisu zdjęć i filmów w jakości 4K na pamięci PenDrive bezpośrednio podłączonej do sterownika kamery. Sterowanie zapisem poprzez: - przyciski głowicy kamery, - klawiaturę podłączoną do sterownika kamery
Możliwość podłączenia dedykowanej drukarki bezpośrednio do sterownika kamery i wydruku zdjęć
Obsługa funkcji kamery poprzez przyciski na głowicy kamery i menu operacyjne kamery wyświetlane na ekranie monitora operacyjnego wzdłuż lewej lub prawej krawędzi ekranu w postaci małych ikon graficznie - tekstowych informujących o aktualnym statusie przypisanej do ikony funkcji
Funkcja dowolnej konfiguracji menu operacyjnego, tj. możliwość usunięcia z menu wybranych ikon
Funkcja zapamiętywania indywidualnych ustawień kamery (profilu użytkowników) dla 20 użytkowników
Możliwość importu / eksportu profili użytkowników z / do pamięci PenDrive
Funkcja wprowadzania danych pacjenta, min.: imię, nazwisko, data urodzenia, ID. Możliwość zapamiętania danych dla 50 pacjentów w pamięci wewnętrznej sterownika kamery
Możliwość stałego wyświetlania danych pacjenta (imię/nazwisko) na ekranie monitora operacyjnego podczas operacji z możliwością wyłączenia i włączenia wyświetlania w dowolnym momencie
Tryb cyfrowego obrazowania z selektywnym wycięciem koloru tj. wyświetlanie na ekranie monitora operacyjnego obrazu z wyciętym kolorem czerwonym w celu ułatwienia różnicowania struktur tkankowych i unaczynienia z możliwością włączenia i wyłączenia w dowolnym momencie. Tryb obrazowania niewymagający zastosowania filtra w źródle światła.
Funkcja jednoczesnego wyświetlania dwóch obrazów na ekranie monitora operacyjnego tj. obrazu rzeczywistego i obrazu z wyciętym kolorem czarowanym z możliwością włączenia i wyłączenia w dowolnym momencie
Funkcja wyświetlania siatki na ekranie monitora operacyjnego do precyzyjnego wskazywania określonego obszaru pola operacyjnego z możliwością włączenia i wyłączenia w dowolnym momencie
Funkcja wyświetlania pointera ekranowego na ekranie monitora operacyjnego do precyzyjnego wskazywania określonego punktu pola operacyjnego z możliwością włączenia i wyłączenia w dowolnym momencie
Funkcja wyświetlania ustawionego poziomu natężenia światła na ekranie monitora operacyjnego. Funkcja realizowana bez zaangażowania systemu zintegrowanej sali operacyjnej
Tryby regulacji poziomu natężenia światła w oferowanym źródle światła: - automatyczny - automatyczna regulacja poziomu natężenia światła przez sterownik kamery w celu uzyskania optymalnie doświetlonego obrazu na ekranie monitora - manualny - ustawianie poziomu natężenia światła poprzez przyciski głowicy kamery
Funkcja wyświetlania ustawień insuflatora tj. ustawionego ciśnienia i przepływu CO2 na ekranie monitora operacyjnego. Funkcja realizowana bez zaangażowania systemu zintegrowanej sali operacyjnej
Funkcja cyfrowej regulacji jasności obrazu, dostępnych 5 stopni regulacji

Funkcja zoom'u cyfrowego, dostępnych 7 stopni regulacji
Funkcja wyświetlania daty i godziny na ekranie monitora operacyjnego z możliwością wyboru miejsca wyświetlania na ekranie, dostępne min. 2 miejsca wyświetlania daty i godziny na ekranie monitora operacyjnego
W zestawie: - pamięć PenDrive 32GB - przewód łączący monitor ze sterownikiem kamery DVI-D / DVI-D - klawiatura silikonowa USB do obsługi kamery poza sterylną strefą, stopień ochrony - IP68

**Odpowiedź Zamawiającego:** Zgodnie z SIWZ.

**Pytanie nr 2 dotyczy pakietu nr 2 pozycji nr 20 (źródło światła) wyspecyfikowanej w punktach 20-27**

**Prosimy o dopuszczenie w miejsce wstępnie wyspecyfikowanego źródła światła, źródła światła o parametrach innych niż wstępnie wyspecyfikowane, posiadającego najwyższą jakość.**

**Czy zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie :**

Źródło światła wykorzystujące technologię hybrydową łączącą światło LED ze światłem laserowym
Temperatura barwowa 6000K - 6100K
Moc wyjściowa światła odpowiadająca źródłu światła ksenon 300W
Ustawianie poziomu natężenia światła poprzez zintegrowany ekran dotykowy na panelu czołowym
Funkcja ustawiania poziomu natężenia światła poprzez przyciski głowicy kamery
Wskaźnik paskowy i liczbowy wskazujący ustawiony poziom natężenia światła
Dostępna funkcja wyświetlania ustawionego poziomu natężenia światła na ekranie monitora operacyjnego
Prac źródła światła w trybie ręcznej i automatycznej regulacji poziomu natężenia światła
Klasyfikacja bezpieczeństwa CF

**Odpowiedź Zamawiającego:** Zamawiający dopuszcza powyższe i wymaga spełnienia pozostałych punktów źródła światła opisanych w SIWZ.

**Pytanie nr 3 dotyczy pakietu nr 2 pozycji nr 28 (monitor medyczny) wyspecyfikowanego w punktach 28-35**

**Prosimy o dopuszczenie w miejsce wstępnie wyspecyfikowanych monitorów, monitory o parametrach innych niż wstępnie wyspecyfikowane, posiadającego najwyższą jakość i spełniające najwyższe standardy obrazowania 4K.**

**Odpowiedź Zamawiającego:** Zamawiający nie może dokonać oceny parametrów zaoferowanego sprzętu bazując na tak lakonicznym sformułowaniu jak: „..... „posiadającego najwyższą jakość i spełniające najwyższe standardy obrazowania 4K” ..... Zamawiający nie wyraża zgody na powyższe.

**Pytanie nr 4 dotyczy pakietu nr 2 pozycji nr 36 (pompa laparoskopowa-multidyscyplinarna) wyspecyfikowana w punktach 36-47**

**Prosimy o dopuszczenie w miejsce wstępnie wyspecyfikowanej pompy, pompę o parametrach innych niż wstępnie wyspecyfikowane, posiadającej najwyższą jakość.**

**Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie :**

Rolkowa pompa przeznaczona do zastosowania w zabiegach laparoskopowych
Obsługa pompy poprzez kolorowy ekranem dotykowym
Możliwość rozbudowy oprogramowania pompy o tryby stosowane w urologii, ginekologii, ortopedii, laryngologii
Wybór trybu pracy pompy z menu wyświetlanego na ekranie dotykowym
Pompa wyposażona w czujniki kontroli ciśnienia płukania
Regulacja prędkości płukania w zakresie 100 - 2000 ml/min. w procedurach z kontrolą przepływu
Wyświetlanie prędkości płukania w formie graficznej i cyfrowej na ekranie dotykowym
Funkcja automatycznego rozpoznawania drenu wraz z automatyczną aktywacją procedur wykorzystujących dany dren
Animacja wyświetlana na ekranie dotykowym instruująca sposób zakładania drenu

**Odpowiedź Zamawiającego:** Zgodnie z SIWZ.

**Pytanie nr 5 dotyczy pakietu nr 2 pozycji nr 48 (Insuflator ) wyspecyfikowany w punktach 48-62**

**Prosimy o dopuszczenie w miejsce wstępnie wyspecyfikowanego insuflatora , insuflator o parametrach innych niż wstępnie wyspecyfikowane, posiadającego najwyższą jakość.**

**Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie :**

Insuflator z kolorowym ekranem dotykowym o przekątnej 7" z oprogramowaniem w języku polskim. Maksymalny przepływ gazu 50 l/min. Maksymalne ciśnienie insuflacji 30 mmHg
Insuflator wyposażony w 2 tryby pracy Tryb pracy wysokoprzepływowy: - regulacja przepływu w zakresie 1 - 50 l/min, - regulacja ciśnienia w zakresie 1 - 30 mmHg Tryb pracy czuły: - regulacja przepływu w zakresie od 0,1 do 15 l/min, przy czym w zakresie 0,1 - 2 l/min możliwość regulacji z krokiem 0,1 l/min, - regulacja ciśnienia w zakresie 1 - 15 mmHg
Oddzielny system z funkcją oddymiania/ewakuacji dymu aktywowany przyciskiem nożnym z zestawem drenów jednorazowych do ewakuacji płynów i gazów – 10 szt.
W zestawie dreny wyposażone w spiralę grzejną ,jednorazowe dostosowane do wysokiego przepływu 50l/min o dł. 3 m w ilości 10 sztuk
W zestawie przewód wysokociśnieniowy do oferowanego insuflatora
W zestawie filtry higieniczne do insuflatora – 25 szt.
W zestawie dreny autoklawowalne dedykowane do oferowanego insuflatora – 2 szt.

**Odpowiedź Zamawiającego:** Zamawiający dopuszcza powyższe rozwiązanie.

**Pytanie nr 6 dotyczy pakietu nr 2 pozycji nr 63 (Narzędzia laparoskopowe ) wyspecyfikowane w punktach 63-86**

**Prosimy o dopuszczenie w miejsce wstępnie wyspecyfikowanych narzędzi laparoskopowych , narzędzia o parametrach innych niż wstępnie wyspecyfikowane, posiadające najwyższą jakość.**

**Czy zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie**

Optyka laparoskopowa z systemem wałeczkowym typu Hopkins, kąt patrzenia 0°, śr. 10 mm, dł. 31 cm, oznakowanie DataMatrix i średnicy kompatybilnego światłowodu, przyłącze światłowodowe wyposażone w adaptery do światłowodów różnych producentów, autoklawowalna - 2 szt
Optyka laparoskopowa z systemem wałeczkowym typu Hopkins, kąt patrzenia 30°, śr. 10 mm, dł. 31 cm, oznakowanie DataMatrix i średnicy kompatybilnego światłowodu, przyłącze światłowodowe wyposażone w adaptery do światłowodów różnych producentów, autoklawowalna - 2 szt
Pojemnik plastikowy do transportu, mycia oraz sterylizacji jednej optyki z poprzeczkami silikonowymi zabezpieczającymi przed przemieszczaniem się optyki podczas transportu i obracania koszem ,dedykowany do zaoferowanych optyk laparoskopowych - 4 szt.
Trokar wielorazowy, piramidalny grot, do instrumentów 10mm, dł. 10,5cm, kurek zamykający typu Luer do podłączenia insuflacji, zielone oznakowanie kolorystyczne ułatwiające identyfikację rozmiaru, rozbieralny – trzy częściowy (zawór, kaniula, grot z otworem wentylacyjnym), zawór z dźwignią umożliwiającą otwarcie trokara podczas wprowadzania optyki lub instrumentu, skośne zakończenie kaniuli, autoklawowalny – 2 szt
Trokar wielorazowy, piramidalny grot, do instrumentów 10mm, dł. 10,5cm, kurek zamykający typu Luer do podłączenia insuflacji, zielone oznakowanie kolorystyczne ułatwiające identyfikację rozmiaru, rozbieralny – trzy częściowy (zawór, kaniula, grot z otworem wentylacyjnym), zawór z dźwignią umożliwiającą otwarcie trokara podczas wprowadzania optyki lub instrumentu, skośne zakończenie kaniuli, autoklawowalny – 2 szt
Redukcja z 11 na 5 mm (wielorazowa) 5 szt w opakowaniu oraz 10 szt. uszczelki - 3 zestawy
Trokar wielorazowy, grot piramidalny, do instrumentów 5mm, dł. 10,5cm, kurek zamykający typu Luer do podłączenia insuflacji, czarne oznakowanie kolorystyczne ułatwiające identyfikację rozmiaru, rozbieralny – trzy częściowy (zawór, kaniula, grot z otworem wentylacyjnym), zawór z dźwignią umożliwiającą otwarcie trokara podczas wprowadzania optyki lub instrumentu, skośne zakończenie kaniuli, autoklawowalny – 2 szt.

Wielorazowa igła Veresa z zaworem do insuflacji ,długość robocza 15 cm - 3 szt.
Trokar o średnicy 13,5 m piramidalny, długość robocza 11,5cm, kompletny trokar - 2 szt
Rurka ssąco-płucząca z otworem centralnym i otworami bocznymi, z zaworem dwudrożnym do sterowania, średnica 5 mm, długość robocza 30 cm - 2 szt.
Elektroda monopolarna haczyk, jedno-częściowa o średnicy 5 mm, o długości 36 cm - 2 szt.
Kleszczyki laparoskopowe o średnicy 5 mm, długość robocza 36 cm, trzy-częściowy (wkład-płaszcz izolowany z pierścieniem do obracania narzędziem- rączka z podłączeniem do koagulacji monopolarnej) - 2 szt.
Disektor laparoskopowy o średnicy 5 mm, długość robocza 36 cm, trzy-częściowy (wkład-płaszcz izolowany z pierścieniem do obracania narzędziem- rączka z podłączeniem do koagulacji monopolarnej) obie bransze ruchome o długości 22 mm - 2 szt.
Kleszczyki laparoskopowe do chwytania i diseekcji o średnicy 5 mm, długość robocza 36 cm, trzy-częściowy (wkład-płaszcz izolowany z pierścieniem do obracania narzędziem- rączka z podłączeniem do koagulacji monopolarnej) obie bransze ruchome ,prążkowane poprzecznie - 2 szt.
Nożyczki laparoskopowe typu Metzenbaum o średnicy 5 mm, długość robocza 36 cm, trzy-częściowe (wkład-płaszcz izolowany z pierścieniem do obracania narzędziem- rączka z podłączeniem do koagulacji monopolarnej) obie bransze ruchome o długości 20 mm zakrzywione - 2 szt.
Kleszczyki laparoskopowe do chwytania Debakey o średnicy 5 mm, długość robocza 36 cm, trzy-częściowy (wkład-płaszcz izolowany z pierścieniem do obracania narzędziem- rączka z podłączeniem do koagulacji monopolarnej) - 2 szt.
Kleszczyki laparoskopowe do chwytania Babcock o średnicy 5 mm, długość robocza 36 cm, trzy-częściowy (wkład-płaszcz izolowany z pierścieniem do obracania narzędziem- rączka z podłączeniem do koagulacji monopolarnej) - 2 szt.
Kleszczyki laparoskopowe w kształcie pazurów, monopolarne, o średnicy 5 mm, długość robocza 36 cm, trzy-częściowy (wkład-płaszcz izolowany z pierścieniem do obracania narzędziem- rączka z podłączeniem do koagulacji monopolarnej) - 2 szt.
Retraktor wachlarzowy prosty, 5 mm, długość robocza 360 mm - 2 szt.
Imadło laparoskopowe - 2 szt
Pręt pomocniczy do wiązania węzłów 5 mm, długość robocza 330 mm - 2 szt
Światłowody przeznaczone do pracy z oferowanymi optykami, w nieprzeźroczystej osłonie zapobiegającej utracie światła, , średnica 4,8mm mm, długość 3 m, autoklawowalny - 2 szt.

**Odpowiedź Zamawiającego:** Zgodnie z SIWZ.

**Pytanie nr 7 dotyczy pakietu nr 2 pozycji nr 87 (Narzędzia endoskopowe ) wyspecyfikowane w punktach 87-90**

**Prosimy o dopuszczenie w miejsce wstępnie wyspecyfikowanych narzędzi endoskopowych , narzędzia o parametrach innych niż wstępnie wyspecyfikowane, posiadających najwyższą jakość.**

**Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie**

Urządzenia wizyjnego odbierającego obraz z giętkiego endoskopu, z funkcją obrazowania eliminującego kolor czerwony, z zoomem x2,pompą insuflacyjną z dwoma poziomami mocy insuflacji oraz z trzema trybami insuflacji : powietrzem, dwutlenkiem węgla i mieszanym. Źródło światła typu LED gwarantującym pracę min. 30 000 godzin bez konieczności wymiany żarówki oraz z możliwością doboru intensywności światła ?
Videogastroskopu o średnicy kanału roboczego 2,8 mm; średnicy zewnętrznej 9,3 mm; kącie obserwacji 140 stopni z funkcją zoom sterowaną z rękojeści; 3 przyciski - podwójnie programowalnymi ( możliwość przypisania min. 4 funkcji) z możliwością robienia zdjęć i rejestracji filmów z konektorem nieobrotowym o konstrukcji uniemożliwiającej skręcenie światłowodu.
Videokolonoskopu o średnicy kanału roboczego 3,8 mm; średnicy zewnętrznej wziernika 12,9 mm; kącie obserwacji 160 stopni z funkcją zoom sterowaną z rękojeści; 3 przyciski podwójnie programowalnymi ( możliwość przypisania min. 4 funkcji) z możliwością robienia zdjęć i rejestracji filmów z konektorem nieobrotowym o konstrukcji uniemożliwiającej skręcenie światłowodu

**Odpowiedź Zamawiającego:** Zgodnie z SIWZ.

**Pytanie nr 8 dotyczy pakietu nr 2 ( Wieża endoskopowa 4K z zestawem chirurgicznym )**

W ramach zachowania konkurencyjności i równego traktowania oferentów prosimy o wprowadzenie dodatkowej punktacji zgodnie z poniższym:

1. Funkcja jednoczesnego wyświetlania dwóch obrazów tej samej wielkości na ekranie monitora operacyjnego tj. obrazu rzeczywistego i obrazu z wyciętym kolorem czerwonym z możliwością włączania i wyłączania w dowolnym momencie – Tak - 10 pkt. , Nie – 0 pkt.
2. Konstrukcja sterownika kamery otwarta na rozbudowę o możliwości podłączenia sztywnego wideolaparoskopu 3D – Tak – 10 pkt , Nie – 0 pkt.
3. Możliwość przymocowania uchwytu na panelu tylnym insuflatora na rezerwową butlę z CO2 o objętości 1 l - Tak – 10 pkt , Nie – 0 pkt.
4. Temperatura barwowa źródła światła - poniżej 6100 K – Tak – 10 pkt , Nie – 0 pkt.

**Odpowiedź Zamawiającego:** Zgodnie z SIWZ.

**Dotyczy pakietu 2**

1. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na wydłużenie terminu dostawy do 42 dni od dnia podpisania umowy?

**Odpowiedź Zamawiającego:** Zgodnie z SIWZ.

2. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na wydłużenie terminu naprawy do 14 dni?

**Odpowiedź Zamawiającego:** Zgodnie z SIWZ.

3. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmniejszenie kary umownej o której mowa we wzorze umowy § 5 ust. 2 pkt) 1 z 2% wartości brutto na 1% wartości brutto przedmiotu umowy?

**Odpowiedź Zamawiającego:** Zgodnie z SIWZ.

4. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie niektórych elementów przedmiotu zamówienia tj. oprogramowanie do pompy, które nie podlegają ustawie z dnia 20 maja 2010 r. o wyrobach medycznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 211 ze zm.), a zatem obowiązkowi wystawienia deklaracji zgodności oraz obowiązkowi oznakowania znakiem CE (tzw. wyrób niemedyceński), dla którego stawka VAT wynosi 23%?

**Odpowiedź Zamawiającego:** Zgodnie z SIWZ.

**Niniejszy dokument stanowi integralną część SIWZ i jest wiążący dla wszystkich Wykonawców ubiegających się o udzielenie niniejszego zamówienia publicznego.**

Z poważaniem  
DYREKTOR  
SAMODZIELNEGO PUBLICZNEGO  
ZAKŁADU OPIEKI ZDROWOTNEJ  
MINISTERSTWA SPRAW WISZNIOWYCH I ADMINISTRACJI  
w Poznaniu, ul. Szpitalna 27, 60-300 Poznań  
*dr n. med. Witold Pstrąg-Bieleński*

Wyk. w 1 egz.  
1/ strona internetowa  
1/ a/a  
Druk: EFK